



Dagdas Novada Ziņas

№ 5(29) 5 МАЯ 2016 ГОДА, БЕСПЛАТНО

АНДРУПЕНЕ АНДЗЕЛИ АСУНЕ БЕРЗИНИ ДАГДА ЭЗЕРНИЕКИ КОСТАНТИНОВА КЕПОВА СВАРИНИ ШКЯУНЕ

Изменения в информационном издании "Dagdas Novada Ziņas"

В информационном издании "Dagdas Novada Ziņas" произошли изменения. После консультаций с Центром госязыка было рассмотрено несколько вариантов издания информационного бюллетеня. По рекомендациям Центра госязыка, в дальнейшем газета на латышском языке будет выходить на 8 страницах в формате А4. В связи с тем, что очень большое количество, а точнее 53% жителей края (по данным переписи населения проведённой Центральным статистическим управлением в 2011 году) используют для общения преимущественно русский язык, было принято решение до конца этого года издавать газету на русском языке на двух страницах формата А3. Возможно, для многих это покажется неудобным, однако бюджет самоуправления, выделенный для информационного издания, ограничен и не будет увеличен.

Информационное издание на латышском языке в дальнейшем будет доступно во всех предыдущих местах распространения. По заключению Центра госязыка, информацию на русском языке можно распространять только по устному или письменному запросу жителей. Так как размещение издания на русском языке в публичных местах также является нарушением, и, чтобы не возникла ситуация, когда "русский язык навязывается", издание на русском языке будет размещаться в тех местах, где можем контролировать его распространение.

Пользуясь возможностью, призываем жителей задавать вопросы, высказывать своё мнение или претензии к изданию "Новости Дагдского края" его создателям: редакторам Эвите Крумине - э-почта: evita.krumina@dagda.lv, тел. 65681721, моб. т. 29190911; Эвике Муйзиньце - э-почта: evika.muizniece@dagda.lv или руководителю Отдела общественных отношений и коммуникаций Гуне Малиновской - тел. 65681721, моб. т. 26621945, э-почта: guna.malinovska@dagda.lv.

В ближайшее время планируется провести опрос жителей об информационном издании самоуправления "Dagdas Novada Ziņas", где каждый желающий сможет высказать своё мнение о необходимости издания, его формате, виде и содержании.

Пункты размещения "Dagdas Novada Ziņas" (на русском языке):

Дагда, Дагдская волость:

- Самоуправление Дагдского края (Единый государственный и самоуправленческий центр обслуживания клиентов);
- Библиотека Дагдской волости;
- Народная библиотека Дагдского края;
- Аптека 1;

Андрупенская волость

- Андрупенская народная библиотека

Андзельская волость:

- Андзельская народная библиотека

Асунская волость:

- Асунская библиотека

Берзиньская волость:

- Народная библиотека Берзиньской волости

Эзерниекая волость:

- Эзерниекая библиотека

Константиновская волость:

- Библиотека Константиновской волости

Кеповская волость:

- Библиотека Кеповской волости

Свариньская волость:

- Библиотека Свариньской волости

Шкяунская волость:

- Народная библиотека Шкяунской волости

Отдел общественных отношений и коммуникаций
самоуправления Дагдского края

Начинается пожароопасный период

На всей территории государства со 2-го мая 2016 года установлен пожароопасный период в лесах. С наступлением пожароопасного периода собственники леса и правовые владельцы должны обеспечить соблюдение правил пожаробезопасности в лесу.

В пожароопасный период, находясь в лесу, все жители должны соблюдать требования пожаробезопасности. В целях снижения возможностей возникновения пожаров в лесах, определены некоторые запреты и ограничения, несоблюдение которых может привести к административной, гражданской и криминальной ответственности.

Находясь в лесу и на болотах, запрещено:

- Бросать горящие или тлеющие спички, окурки и другие предметы;
- разжигать костры, за исключением специально оборудованных мест, которые предотвратят распространение огня за границы этих мест;
- оставлять костры без наблюдения;
- сжигать отходы;
- ездить на механических транспортных средствах по лесу и болотам вне дорог;
- заниматься любой другой деятельностью, которая может стать причиной пожара.

Будьте внимательны, берегите себя и природу!

Решения заседания думы от 21 апреля

Заседание думы началось с сообщения, что получено заявление от Инесы Плесни о возобновлении депутатских полномочий в связи с тем, что у неё закончился отпуск, упомянутый в третьей части 3-ей статьи 9 части закона о статусе городского и краевого депутата Республики. В связи с этим с данного момента заканчиваются полномочия приглашённого депутата Оксаны Косаревской и возобновляются полномочия депутата думы Инесы Плесни.

Исполнительный директор Ивар Паулиньш сообщил о проделанной работе и ходе выполнения принятых думой решений в феврале-апреле и ответил на вопросы депутатов.

Принята к сведению информация Социальной службы о расходовании средств социального бюджета за 1-й квартал 2016 года. Социальная служба Дагдского края израсходовала в 1-м квартале 2016 года 78107,00 EUR или 22,21 % из запланированных средств социального бюджета самоуправления.

Утверждён отчет о выполнении бюджета самоуправления Дагдского парка за 1-й квартал 2016 года: доходная часть бюджета- 2 520 527 EUR или 27,92 %, в т.ч. остаток в начале года 392 231 EUR, расходная часть бюджета- 1 786 067 EUR или 19,88 %. Доходная часть специального бюджета- 116 340 EUR или 14,78 %, в т.ч. остаток в начале года 26 439 EUR; расходная часть - 24 647 EUR или 3,16 %.

Депутаты приняли решение о выделении единовременной социальной помощи в чрезвычайной ситуации в 1110,00 €.

Выделены 325,00 € софинансирования для возобновления издания карты Национального парка Разнас.

Депутаты поддержали выделение финансирования: • Шкяунскому отделению комитета Краславского, Дагдского и Аглонского краёв общества "Латвийского Красного Креста" для предфинансирования проекта "Повышение семейного благосостояния в Шкяунской, Берзиньской, Эзерниекой и Дагдской волостях", который был поддержан в рамках благотворительной программы "Краюшка хлеба" фонда Бориса и Инары Тетеревых - 814,00 €;

• обществу "Orhidejas" для предфинансирования проекта "Молодёжь Андзелей осваивает искусство готовить", который был поддержан в рамках благотворительной программы "Краюшка хлеба" фонда Бориса и Инары Тетеревых - 390,00 €.

Депутаты думы утвердили расценки на платные услуги Андрупенской основной школы:

- аренда классного помещения- 2,50 EUR/ч (+ НДС);
- аренда компьютерного класса- 4,00 EUR/ч (+ НДС);
- и расценки платных услуг в здании самоуправления Эзерниекой волости "Pasts":
- стирка белья- 2,00 EUR за одну стирку;

Услуги канализации и ассенизации в Дагде

В Дагде существуют такие домохозяйства, которые до сих пор берут питьевую воду из колодцев и используют давно построенные канализационные отстойники или даже сухие туалеты. Зачастую они не отвечают санитарным нормам, поэтому было бы желательно всем домохозяйствам подключиться к сетям. На качество воды из частных колодцев негативно влияют оборудованные неподалёку канализационные ямы, которые не всегда построены в соответствии с нормами: не закрыты, во время дождя содержимое переливается через края или просто находятся слишком близко к колодцам с питьевой водой. Чтобы защитить себя и свою семью, необходимо подключаться к централизованным канализационным сетям, если это возможно.

1-ый этап проекта "Развитие услуг водного хозяйства в Дагде" была реализована в 2009 году, 2-ой - в 2013 году. В рамках софинансирования проекта Фондом Кохезии было проведена реконструкция и строительство сетей водоснабжения и канализации.

Для того, чтобы подключиться к центральным системам водоснабжения и/или канализации, клиент должен лично явиться в ООО "Дагдское коммунальное хозяйство" на ул. Резекнес 4 в Дагде и заполнить бланк заявления. Подавая заявку, физическим лицам следует указать акт Земельной книги и документ, удостоверяющий личность, юридическим - свидетельство о регистрации предприятия. После подачи заявки подключение к канализации произведут в течении нескольких дней, но на это могут влиять разные факторы: в первую очередь, место нахождения канализационной сети, а также количество поданных заявок на подключение к канализации.

Использование централизованной канализационной системы дешевле, чем плата за услуги ассенизации. За канализационные услуги нужно платить 1.48 Евро/м3 (без НДС), если установлен счётчик, а если счётчик не установлен, тогда нужно платить 8.88 Евро (без НДС) в месяц за каждого человека, который задекларирован на данной жилплощади. За услуги ассенизации нужно платить 8.71 Евро/м3 (без НДС). Полученную услугу можно оплатить по частям, но тогда нужно заключать договор о соглашении.

Ассенизация - это сбор жидких бытовых отходов. В Дагдском крае услуги ассенизации обеспечивает ООО "Дагдское коммунальное хозяйство". Чтобы подать заявку на ассенизацию, клиент должен явиться ООО "Дагдское коммунальное хозяйство" или позвонить на предприятие. Частота ассенизации зависит от глубины ямы и от погодных условий.

В случае, если канализационные отходы вытекают в канавы или на поле, предусмотрены административные штрафы. Самовольное подключение к централизованным водным и канализационным сетям также является административно наказуемым действием.

Призываем собственников домов и юридических лиц подключаться к централизованным сетям водоснабжения и канализации и проводить ассенизацию.

Для получения более подробной информации и ответов на все ваши вопросы обращайтесь в ООО "Дагдское коммунальное хозяйство" на ул. Резекнес 4 в Дагде, тел. 65622007.

- использование душа (до 40 мин.);
- детям до 6 лет- бесплатно
- детям до 7 лет- 1,00 EUR
- остальным лицам- 2,00 EUR.

Принято решение аннулировать сведения о декларировании места жительства одному лицу и отказано в аннулировании сведений о декларировании места жительства одному лицу.

Приняли решение о погашении задолженности по налогу на недвижимое имущество в бесспорном порядке трём лицам.

Центру здравоохранения и социальных услуг "Дагда" разрешено сдать в аренду помещение Nr.34 в поликлинике общей площадью 13,10 м2, которое находится на ул. Бривибас 29 в Дагде для нужд врачебной практики невролога, перед этим организовать аукцион по аренде упомянутого помещения.

Принято решение об отчуждении движимого имущества самоуправления - транспортного средства VW Transporter, которое использовало учреждение самоуправления "Городское", о его продаже на аукционе с возрастающим шагом. Для организации аукциона создана Оценочная комиссия по движимому имуществу, а для организации аукциона создана Аукционная комиссия.

/ продолжение статьи на следующей странице/

/ продолжение статьи "Решения заседания думы от 21 апреля"/

Принято решение об отчуждении недвижимого имущества самоуправления "Jāntārpiņi" в Асунской волости и "Kāras" в Андзельской волости. Также принято решение зарегистрировать земельный участок самоуправления с кадастровым номером 6076 004 0352.

Для того, чтобы можно было содержать сортировочные площадки бытовых отходов в городе Дагда, было принято решение повторно взять в аренду части земельных участков. Также депутаты приняли решение сдать в аренду недвижимое имущество самоуправления для содержания зданий на ул. Алеяс 4 в Дагде и на ул. Паста 33В в Дагде.

Рассмотрев заявление председателя Административной комиссии Э. Тярве, депутаты разрешили ему совмещать должность председателя Административной комиссии с должностью члена правления ООО "Дагдское коммунальное хозяйство".

Для работы в обществе „Партнёрство Краславского района” в качестве представителя самоуправления Дагдского края делегирован координатор проектов Артём Гекиш.

Так как среди депутатов самоуправления не был выдвинут второй делегат для участия в 27 конгрессе Латвийского объединения самоуправлений, по этому вопросу голосование не состоялось и на конгресс поедет только председатель думы.

Рассмотрены квартирные вопросы: отменено ре-

шение думы Дагдского края от 18 июня 2015 года „О рассмотрении квартирного вопроса” (протокол Nr.9, 19.§) пункт 19.2. о сдаче внаём жилой площади одному лицу, которое не заключило договор о найме; разрешено произвести обмен квартирами двум лицам; решено сдать внаём жилые помещения самоуправления трём лицам.

Рассмотрен вопрос о недвижимом имуществе "Gruzdīņi" в Андрупенской волости. Так как имуществу признано выморочным и принадлежит государству, и чтобы самоуправление могло принять участие в процессе приобретения этого имущества, принято решение просить судебного исполнителя начать оценивание недвижимости и организацию аукциона.

Депутаты приняли решения: о разделе недвижимого имущества и присвоении нового наименования; окончании прав на аренду земли; заключении договора на аренду земли; утверждении списка не арендованных земельных участков; присвоении адреса; изменении цели использования земельной единицы недвижимого имущества; передаче земли в субаренду; присвоении наименования имуществу; изменении адреса и наименования имущества; изменении площади наследственной земли; уточнении площади земельной единицы.

На заседании думы были рассмотрены четыре дополнительных вопроса.

Принято решение о цене услуг пансионата и социального отделения ЦЗСУ "Дагда". В случаях, когда по-

лучатель услуги содержится в учреждении неполный месяц, утверждена средняя цена за один день в 2016 году:

- одному лицу- 14,67 €;
- одному лицу с особым уходом, которое определено соответствует индексу Бартела- 15,67 €.

Депутаты поддержали просьбу Общества приёмных семей Латгалии "Muna Sāta" и выделили помещения в Народном доме Дагдского края для занятий по художественной терапии по проекту "Предоставление социальной помощи" на время действия проекта до 1 декабря 2016 года без взимания арендной платы за помещения.

Разрешили заместителю председателя думы Райтису Азину поехать в командировку в Витебск (Белоруссия) с 12 по 13 мая 2016 года на V Международный экономический форум.

Также было разрешено поехать в командировку в Молдавию с 22 по 24 мая председателю думы Сандре Вишуре для участия в форуме Общин еврорегионов, который состоится 23 мая в Кишинёве.

С полным протоколом заседания, приложениями и аудио записями можно ознакомиться на сайте [www.dagda.lv / Pašvaldība / Dokumenti / Novada domes protokolī](http://www.dagda.lv/Pašvaldība/Dokumenti/Novada_domes_protokolī).

Информацию подготовила: Гуна Малиновска
руководитель Отдела по связям с общественностью и коммуникациям

Проект LEADER – твоя возможность реализовать свои идеи и достичь целей

Общество „Партнёрство Краславского района” начинает внедрение многоотраслевой стратегии развития LEADER до 2020 года в Краславском, Дагдском и Краславском краях. Начиная с лета этого года (предварительно в июне) у каждого физического и юридического лица, которое ведёт хозяйственную деятельность (годовой оборот до 70 000 EUR) или планирует начать хозяйственную деятельность, будет возможность претендовать на доступное финансирование из Европейского сельскохозяйственного фонда развития села (ELFLA) для осуществления своих замыслов в соответствии с целями стратегии развития определённых территорий.

12 апреля на заседании совета „Партнёрство Краславского района” были утверждены поправки в деятельность обществ, предложенные Комитетом отбора стратегий Министерства земледелия, направленные на стратегию развития на 2015- 2020 годы, в соответствии с которыми будут объявляться конкурсы проектов и оцениваться уже поданные проекты.

В этот период планирования особое внимание будет уделяться инициативам по укреплению местной экономики, предусматривая финансирование для появления новых услуг и товаров, развития существующих услуг и товаров, их реализации на рынке, создания качественных условий труда и повышения компетенции работников. Также будут предусмотрены мероприятия по приведению в порядок природных и культурно- исторических объектов, по внесению разнообразия общественных мероприятий. До 2020 года будут объявлены несколько этапов проектных конкурсов.

Интересующиеся уже сегодня могут ознакомиться со стратегией развития территории „Партнёрство Краславского района” на сайте www.kraslavaspartneriba.lv.

Со стратегией можно ознакомиться и получить бесплатные консультации в Краславе на ул. Сколас 7, 1-й кабинет.

Приёмное время в бюро „Партнёрство Краславского района”:

- по вторникам - 9:00 - 12:00
- по четвергам - 13:00 - 17:00

Общество „Партнёрство Краславского района” приглашает каждого энтузиаста, у кого есть

идеи, желание и возможности, присоединиться к развитию своей местной территории и созданию благоприятной среды для жизни и предпринимательства, развитию сельских территорий, улучшению социальной ситуации на селе, превращая в жизнь свои цели, разрабатывая идеи для конкурсов проектов в рамках осуществления LEADER.

Доступные мероприятия LEADER, в отличие от других программ ЕС, оказывают большую поддержку осуществляющим проекты в мероприятии „Инициативы по укреплению местной экономики” (70 - 90 процентов). Максимальная сумма оправданных расходов на один проект достигает до 50 000 EUR, в свою очередь, 70 000 EUR можно предусмотреть в проекте, если вклад в строительство составляет по меньшей мере 70% от соотносимой к проекту суммы. Выплаты будут распространяться на приобретение новых основных средств и программного обеспечения, выплаты на строительство и приобретение строительных материалов, выплаты, связанные с общественными отношениями, на патенты и лицензии, на получение и использование авторских прав на товарные знаки, общие выплаты и НДС, если они не возвращаются из госбюджета.

Следует отметить, что в период времени с 2009 до 2015 года с доступностью поддержки LEADER реализованы 63 проекта в Краславском крае, 28 проектов в Дагдском крае и 8 проектов в Гравёрской, Кастулинской и Шкельтовской волостях Аглонского края. Общее, освоенное в проектах, финансирование до 2015 года составило 875 846,79 EUR, а до 2020 года на реализацию новых проектов предусмотрено финансирование в размере 1 358 108,91 EUR.

Следите за объявлениями конкурсов проектов общества „Партнёрство Краславского района” на странице www.kraslavaspartneriba.lv, в изданиях краевых самоуправлений и на домашних страницах, в местных и региональных газетах. Будьте активными и реализуйте свои экономические и социальные потребности ближе к своему месту жительства!

Зане Лочмеле,
Административный руководитель бюро
общества „Партнёрство Краславского района”
э- почта : kraslavaspartneriba@inbox.lv

Новорождённые в апреле* в Дагдском крае

Виктория Шатровска
Маркс Федотовс

Поздравляем!



Юбилары в мае в Дагдском крае:

-70-
Бурцева Ирина,
19.05., Андзельская волость
Ружа Зоя,
27.05., Свариньская волость
Сойка Язеп,
07.05., Дагда
-75-
Александрович Вульф,
16.05., Дагда
Байкова Лидия,
25.05., Эзерниекская волость
Бидзане Регина,
01.05., Дагда
Бируле Ольга,
13.05., Эзерниекская волость
Кекере Антонина,
15.05., Свариньская волость
Кирилова Валентина,
08.05., Андрупенская волость
Лапиньш Валдис,
02.05., Свариньская во-

лость
Лоце Пелагея,
12.05., Андзельская волость
Тиханова Станислава,
11.05., Андрупенская волость
-80-
Платацис Виталий,
18.05., Эзерниекская волость
-85-
Филипова Валентина,
05.05., Андрупенская волость
Гека Валентина,
12.05., Константиновская волость
Старастиньш Язеп,
03.05., Эзерниекская волость
Вилмане Моника,
29.05., Дагдская волость
-90-
Карпеца Эмилия,
15.05., Андрупенская волость

Усопшие в этом месяце*:

Аишпурс Игнатс (г.р.1948)
Бартушс Янис (г.р.1950)
Чаплинска Федора (г.р.1929)
Королёнока Янина (г.р.1934)
Кособуцка Анна (г.р.1929)
Лавринович Владимир (г.р.1946)
Лоце Людмила (г.р.1952)
Платаче Анна (г.р.1933)
Плотка Алфонс (г.р.1939)
Вайводе Милания (г.р.1938)
Вертинскис Мечеславс (г.р.1932)
Вилюме Валентина (г.р.1926)



Глубоко
соболезнуем
родным и
близким.

*Зарегистрированные до 30. апреля

Мобильные маммографы в Дагде

14 мая у Дагдского Народного дома с 9.00 до 12.00 можно посетить мобильный цифровой маммограф ООО "Даугавпилсской региональной больницы". Предварительная запись не нужна, так как услугу можно получить в порядке очереди.

24 мая можно посетить мобильный цифровой маммограф Центра Здоровья 4 у центра социальных услуг "Дагда" на ул. Бривибас 29. Маммографию проводят по предварительной записи. Запись по телефонам 67142840 и 27866655.



При
перепечатывании
и цитировании
ссылка на источник
обязательна!

Информационное издание
самоуправления Дагдского края
"Новости Дагдского края"
ул. Алеяс 4, Дагда,
Дагдский край, LV - 5674

Редакторы: Эвика Муйзинiece,
Эвита Круминя - evita.krumina@dagda.lv,
тел. 29190911, 65681721
Перевод: Уалентина Кивляня

Рег. Nr. 000740236
Тираж: 2100
Отпечатано:
ООО "Latgales Druka"

Опубликованные в издании
материалы не всегда отражают
мнение думы Дагдского края.
За достоверность фактов
ответственность несёт автор.